L'Art de la Fauconnerie

Classée Patrimoine Culturel Immatériel de l'UNESCO sous l'appellation « Fauconnerie, Un Patrimoine Humain Vivant ».
En 2016, le Portugal a rejoint les quelques pays où cette pratique était déjà reconnue par l'UNESCO.

Cette relation, très ancienne entre l'homme et l'oiseau est préservée et célébrée au quotidien à la Falcoaria Real de Salvaterra de Magos.

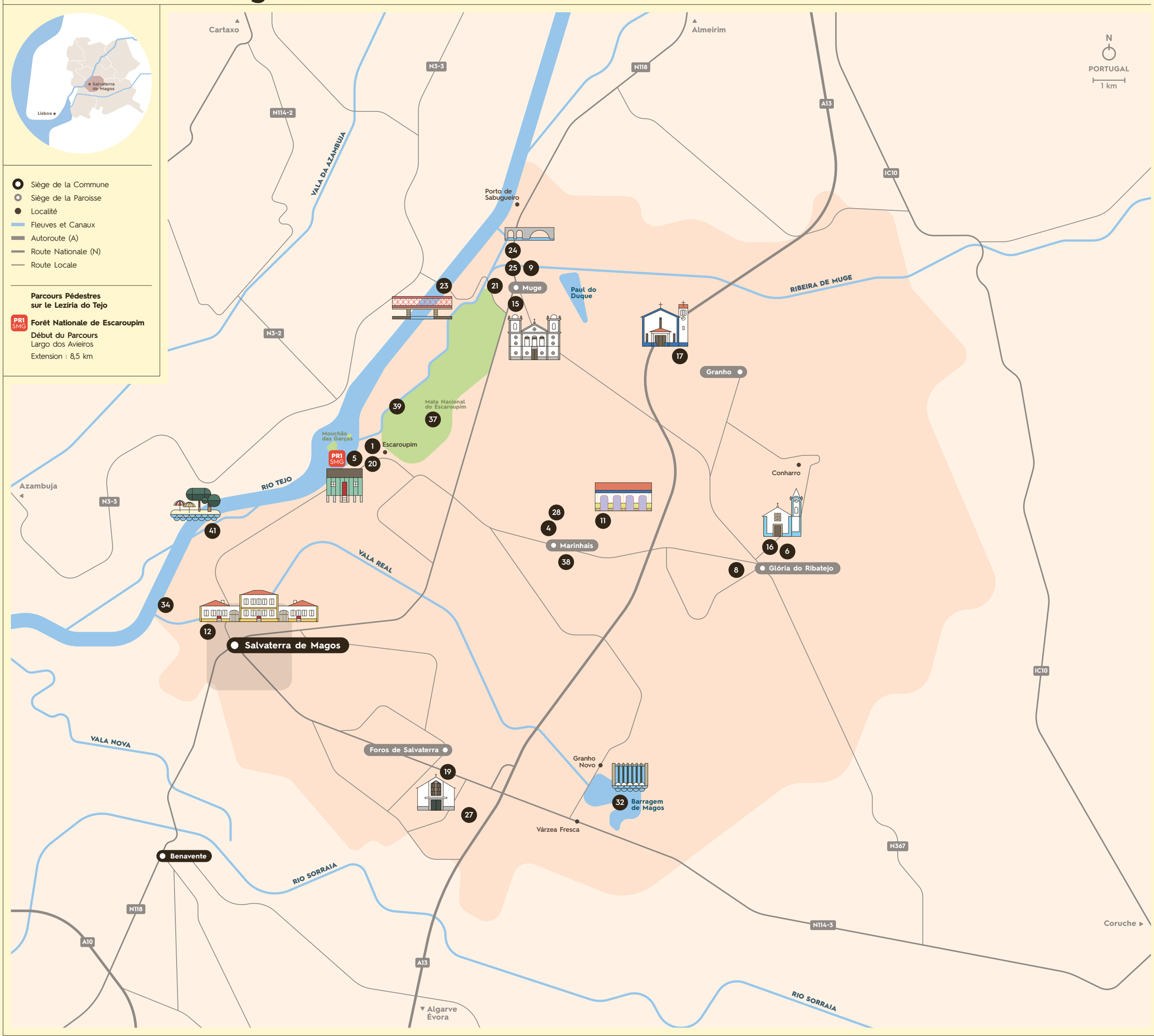
Salvaterra de Magos

Carte de la Commune

- Siège de la Commune
- Siège de la Paroisse
- Localité
- Fleuves et Canaux
- Autoroute (A)
- Route Nationale (N)
- Route Locale

Parcours Pédestres sur le Lezíria do Tejo

PR1 SMG **Forêt Nationale de Escaroupim**
Début du Parcours
Largo dos Avieiros
Extension : 8,5 km



Légende

Formidable Histoire, Patrimoine et Foi

1 **Village *Avieira* de Escaroupim**

4 **Chapelle de São Miguel Arcanjo**
Rua João Pinto Figueiredo, Marinhais

5 **Maison Traditionnelle *Avieira***
Largo dos Avieiros, Escaroupim
2120-013 Salvaterra de Magos

6 **Maison Traditionnelle et Musée Ethnographique de Glória do Ribatejo**
Travessa da Fonte
2125-046 Glória do Ribatejo
tel: +351 967 001 439

8 **Centre de Documentation et d'Études Ethnographiques de Glória do Ribatejo**
Avenida dos E.U.A., 17
2125-027 Glória do Ribatejo

9 **Coquilliers de Muge**
Casa Cadaval

11 **Station de Marinhais**
Rua da Estação
2125-136 Marinhais

12 **Falcoaria Real**
Rua José Luís Brito Seabra, 3
2120-051 Salvaterra de Magos
tel: +351 263 509 522
falcoariareal.pt

15 **Église de Muge**
Estrada Nacional 118, Muge

16 **Église de Nossa Senhora da Glória**
Largo D. Pedro I, Glória do Ribatejo

17 **Église Matriz do Granho**
Rua da Escola, Granho

19 **Église Matriz dos Foros de Salvaterra**
Rua do Imaculado Coração de Maria, Foros de Salvaterra

20 **Musée Escaroupim e o Rio**
Avenida João Belo
2120-013 Salvaterra de Magos
tel: +351 962 411 168

21 **Faïencerie du Monsieur Domingos**
Rua Carlos Esteves da Silva
2125-338 Muge
tel: +351 243 581 128

23 **Pont Rainha D. Amélia**

24 **Pont Romain**

Magnifique Région Viticole, Équestre et de Tauromachie

25 **Casa Cadaval**
Rua Vasco da Gama
2125-322 Muge
tel: +351 243 588 040
casacadaval.pt

27 **Coudelaria Senhora de Alcamé (haras)**
Rua do Pinhal
2120-119 Salvaterra de Magos
tel: +351 935 010 050

28 **Sellerie Equilusa**
Rua João Pinto Figueiredo
2125-181 Marinhais
tel: +351 938 480 175

Profitez de la Nature et du *Farniente*

32 **Barrage de Magos**

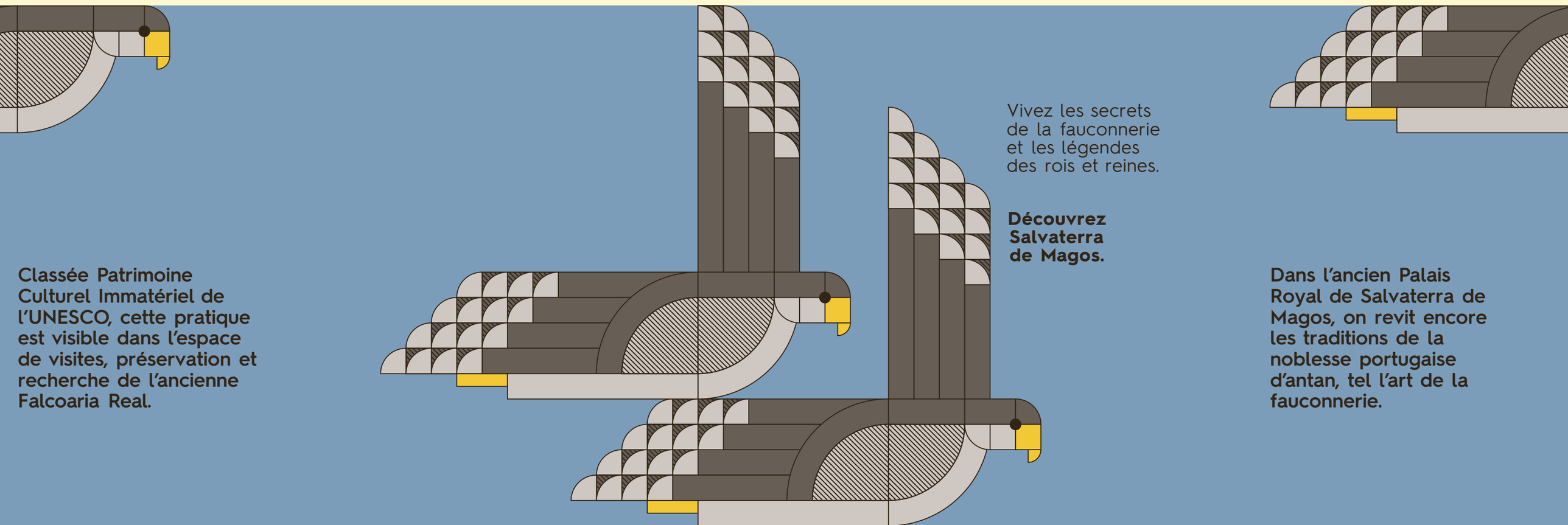
34 **Bico da Goiva**

37 **Forêt Nationale de Escaroupim**

38 **Marché de la Culture, Pôle de la Bibliothèque et Galerie Municipale d'Expositions**
Largo da República
2125-120 Marinhais
tel: +351 263 509 505

39 **Parc de Camping d'Escaroupim**
Mata Nacional do Escaroupim
2120-018 Salvaterra de Magos
tel: +351 263 595 484
fcmportugal.com

41 **Praia Doce**



Vivez les secrets de la fauconnerie et les légendes des rois et reines.

Découvrez Salvaterra de Magos.

Classée Patrimoine Culturel Immatériel de l'UNESCO, cette pratique est visible dans l'espace de visites, préservation et recherche de l'ancienne Falcoaria Real.

Dans l'ancien Palais Royal de Salvaterra de Magos, on revit encore les traditions de la noblesse portugaise d'antan, tel l'art de la fauconnerie.

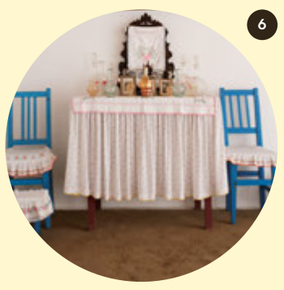
À Salvaterra de Magos,
on assiste à la croisée du Tage, de la Lezíria et de la Charneca.

12

Falcoria Real

Un lieu historique qu'il faut visiter, non seulement à cause de son architecture datant du XVIIIe siècle, mais aussi pour l'espace muséologique et avec les oiseaux de proie.

Quelques-unes des espèces résidentes à la Falcoaria Real sont les mêmes que la noblesse utilisait jadis pour leurs chasses royales. Au cours de cette visite, vous assisterez à la démonstration de vols de faucons.



6

Maison Traditionnelle et Musée Ethnographique de Glória do Ribatejo

Vous aimeriez savoir comment on vivait à Glória do Ribatejo ? La Maison Traditionnelle et Musée Ethnographique retracent un portrait fidèle de l'ancien mode de vie des habitants de Glória.

Dans la maison, vous pourrez explorer la cuisine et la « salle extérieure », une pièce en terre battue séparée de la chambre par un simple rideau. Cette modeste construction se termine avec le four à cuire et le pain dans le courtil.

Au Museé Ethnographique, vous contemplerez différents objets liés aux arts et métiers d'art de cette population : agriculture, archéologie, photographie, broderies au point de croix et vêtements, offerts dans presque leur totalité par la population de Glória do Ribatejo, généreux donateurs et fondateurs de cet espace muséologique.

8

Centre de Documentation et d'Études Ethnographiques de Glória do Ribatejo

Créé en 2009 par l'Association Rancho Folclórico da Casa do Povo de Glória do Ribatejo, le Centre de Documentation et d'Études Ethnographiques fait découvrir certains des aspects particuliers de la culture et du mode de vie des habitants de Glória do Ribatejo, à travers de vastes archives recueillies par l'Association sur différentes activités au fil des années. Visite possible sur rendez-vous.

1

Village *Avieira* de Escaroupim

C'est un petit village de pêcheurs fondé dans les années 30 par des pêcheurs qui venaient en hiver depuis la Praia da Vieira faire la pêche à l'alose sur le Tage, et revenaient sur le littoral en été. Certains sont restés et se sont établis sur les rives dans les maisons en bois aux couleurs criardes qui reposent sur des pilotis pour résister aux crues. À la *Casa Tradicional Avieira* vous percevrez comment vivaient les « nomades du Tage », surnommés ainsi par l'écrivain Alves Redol.

Bateira Avieira

C'est une embarcation fluviale utilisée par les *avieiros* pour pêcher sur le Tage. Normalement, l'homme se plaçait à l'arrière, d'où il lançait et recueillait les filets. La femme assise à l'avant du navire, avait pour mission de ramer.

20

Le Musée Escaroupim e o Rio

Ce lieu de rencontres préserve les traditions à la mémoire des communautés riveraines du Tage.

Ici vous comprendrez mieux la vie des habitants du Tage et de ses affluents. Côté activités socio-économiques, elles étaient exploitées et rentabilisées par les communautés locales.

Anguilles

La merveille du Tage, l'anguille se cuisine de différentes manières. Frite, en bouillabaisse, grillée ou en ragoût.

Chaque année pendant le **Mês da Enguia** (Mois de l'Anguille), en mars, même sans faim et même pour les plus hésitants, il est impossible de résister aux délicieux plats de ce produit typique de la région.
À essayer !

mesdaenguia.pt

25

Casa Cadaval

Avec ses 400 ans d'histoire, la Casa Cadaval est une immense propriété de 5400 hectares, où la vigne et le cheval Pur-sang Lusitanien rivalisent avec la beauté du paysage et du palais. La liste des activités touristiques est attrayante : dégustations de vins, journée à cheval Lusitanien ou promenade en tracteur à travers la propriété. Une virée s'impose lors de votre passage par Muge.

36

Marina du Quai de la Vala Real

Du temps des rois et des reines, ce petit quai accueillait, en provenance du Terreiro do Paço, à Lisbonne, la famille royale qui avait élu Salvaterra de Magos comme terre de prédilection. Ils y séjournaient gaiement entre spectacles d'opéra et parties de chasse aux faucons.

Aujourd'hui le quai entièrement restauré, accueille en toute sérénité de petites embarcations de pêche et de loisirs.

Promenades sur le Fleuve Tage

Les promenades en bateau sur le fleuve Tage sont une excellente façon de connaître le paysage *ribatejano*.

Promatur et Rio-a-Dentro proposent de partir à la découverte du fleuve pour mieux apprécier la diversité de la faune et de la flore de Salvaterra de Magos.

Les *mouchões* du Tage, l'observation des oiseaux migratoires et la découverte des chevaux en liberté sont les points forts de ces promenades.

Barretes

Les *barretes* sont une spécialité régionale de Salvaterra de Magos, créées par les fameux Parodiantes de Lisboa, les frères José et Rui Andrade, natifs de Salvaterra.

Connus de tous les portugais car ils animèrent pendant des années des émissions humoristiques à la radio.

Douceurs Traditionnelles da Glória do Ribatejo

Ces petits délices sont faits depuis toujours à Glória do Ribatejo. Les recettes bien gardées se transmettent de génération en génération.

En passant par Glória do Ribatejo n'hésitez pas à les gouter et à en acheter.

21

Faïencerie du Monsieur Domingos

Le travail de la faïencerie dans la commune de Muge remonte au temps des romains. Les mains du potier massent et moulent l'argile, qui est ensuite séchée et cuite dans un four à bois. Cette faïencerie est la plus traditionnelle de Muge.

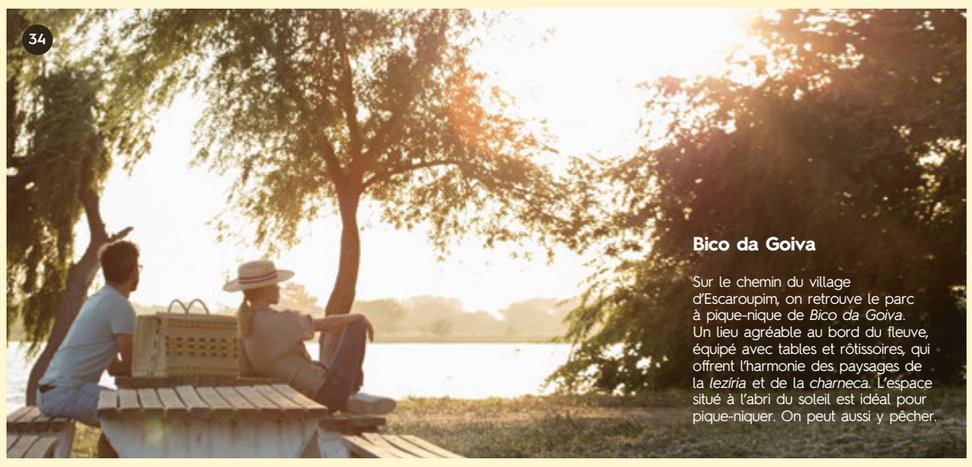
Vannerie de Granho

Jadis la commune de Salvaterra était parcourue par des vanniers et artisans qui travaillaient l'osier et la vergue pour vendre de porte à porte. Dans la commune de Granho, on retrouve encore cet art très apprécié pour son originalité.

28

Sellerie Equilusa

Si vous voulez emporter un souvenir lié à l'équitation, passez chez Equilusa. Les meilleurs articles fait main pour cavaliers et cavalières se trouvent ici.



34

Bico da Goiva

Sur le chemin du village d'Escaroupim, on retrouve le parc à pique-nique de *Bico da Goiva*. Un lieu agréable au bord du fleuve, équipé avec tables et rôtissoires, qui offrent l'harmonie des paysages de la *lezíria* et de la *charneca*. L'espace situé à l'abri du soleil est idéal pour pique-niquer. On peut aussi y pêcher.

Les Vins du Tejo

Les *quintas* de Salvaterra de Magos et de tout le Ribatejo sont réunies dans ce guide qui explore les vins du Tejo et les activités oenotouristiques.

Saveurs du Ribatejo

Retrouvez les saveurs de Salvaterra de Magos dans le *Guide des Restaurants Certifiés de la Lezíria do Tejo*.

+info : **visitribatejo.com**

alentejo
ribatejo
ENTIDADE REGIONAL DE TURISMO

www.facebook.com/visitribatejo
www.visitribatejo.com

cofinancé par :
ALENTEJO 2020 · PORTUGAL 2020 · UNIÃO EUROPEIA Fundo Europeu de Desenvolvimento Regional

Ribatejo
La beauté au naturel

Guide de Voyages

Salvaterra de Magos

Légende

Formidable Histoire, Patrimoine et Foi

2 Chapelle de la Miséricorde
Rua Luís de Camões, 75
2120-093 Salvaterra de Magos

3 Chapelle Real
Praça da República
2120-072 Salvaterra de Magos

7 Cellier de la Vala Real
Avenida José Luís Brito Seabra
2120-051 Salvaterra de Magos

10 Édifice du Cais da Vala
Avenida José Luís Brito Seabra, 137
2120-051 Salvaterra de Magos
tel: +351 263 509 520

12 Falcoaria Real
Avenida José Luís Brito Seabra, 3
2120-051 Salvaterra de Magos
tel: +351 263 509 522
falcoariareal.pt

13 Fontaine de São Sebastião
Avenida José Luís Brito Seabra
2120-051 Salvaterra de Magos

14 Fontaine d'Ameiro
Avenida José Luís Brito Seabra
2120-051 Salvaterra de Magos

18 Église Matriz de São Paulo
Praça da República
2120-072 Salvaterra de Magos

22 Pont du Cais da Vala

Magnifique Région Viticole, Équestre et de Tauromachie

26 Coudelaria Oliveira e Sousa (haras)
Quinta do Massapez
Estrada do Massapez
2120-082 Salvaterra de Magos
tel: +351 263 501 196
+351 935 030 050
coudelariaoliveiraesousa.pt

29 Manège Municipal
Estrada do Tejo
2120-048 Salvaterra de Magos

30 Arène
Avenida Dr. Roberto Ferreira Fonseca
2120-115 Salvaterra de Magos

31 Quinta da Cavaleira Ana Batista
Quinta da Freira
2120-051 Salvaterra de Magos
tel: +351 966 910 911

Profitez de la Nature et du *Farniente*

33 Bibliothèque Municipale de Salvaterra de Magos
Praça da República, 1
2120-072 Salvaterra de Magos
tel: +351 263 509 530

34 Bico da Goiva

35 Cais da Vala Real (quai)

36 Marine de Cais da Vala Real

40 Piscines Municipales
Zone Sportive
2120-066 Salvaterra de Magos
tel: +351 263 509 550

41 Praia Doce

Tours Opérateurs de Promenades sur le Tage

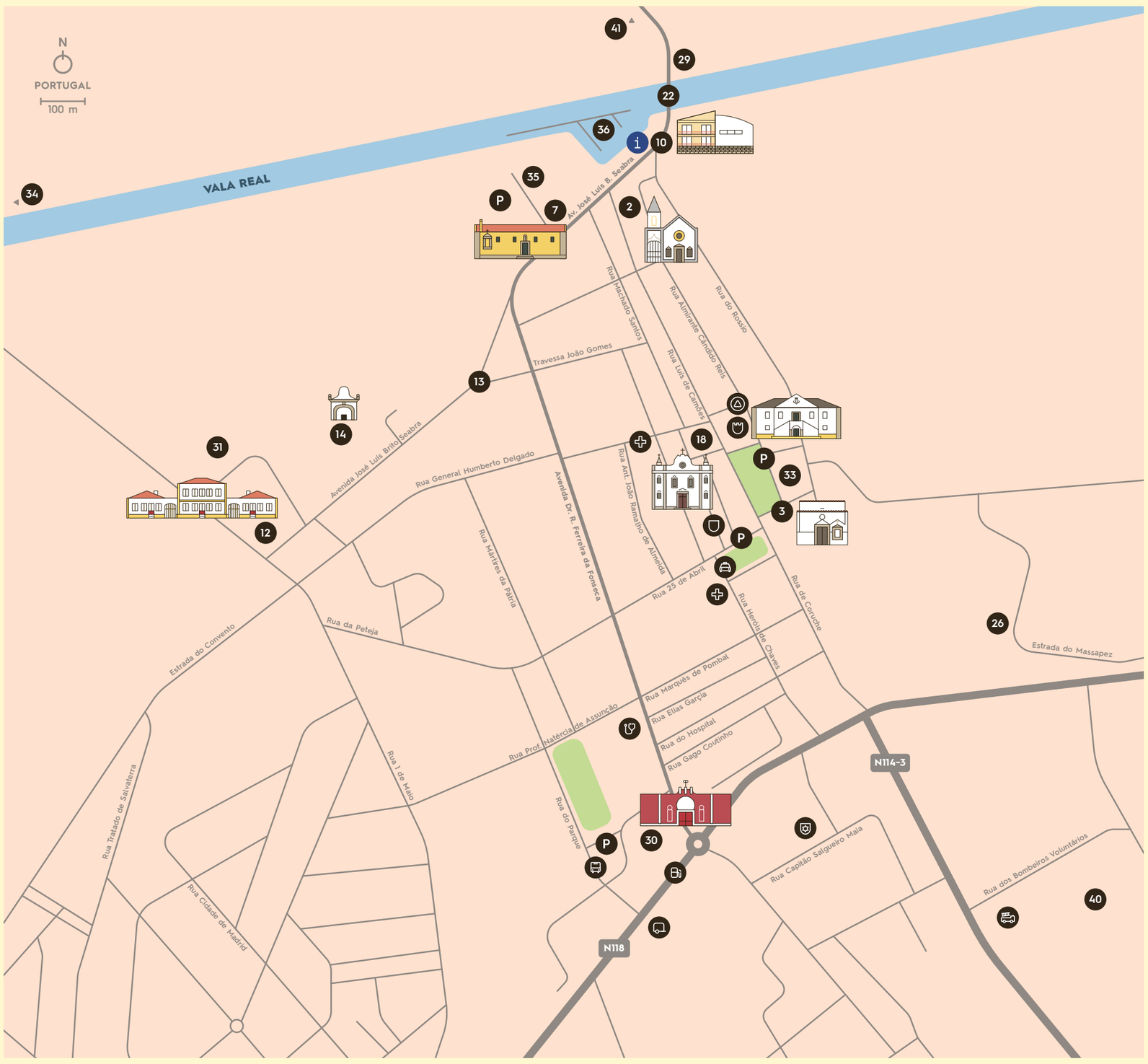
Promatur, Agence de Voyages et Tourisme
Rua Principal, 424
2125-121 Marinhais
tel: +351 263 590 000
+351 969 080 376
promartur.pt

Ria-a-Dentro, Promenades Nature sur le fleuve Tage
Avenida Doutor Roberto Ferreira da Fonseca, 35, 2º Dto.
2120-115 Salvaterra de Magos
tel: +351 915 880 518
rio-a-dentro.pt

Fêtes Populaires et Pèlerinages

Mars	MÊS DA ENGUIA (Mois de l'Anguille) **mesdaenguia.pt**
Mai	Foire de Magos
Juin	Fêtes du Foral, des Taureaux et du Fandango à Salvaterra de Magos
Juillet	Fêtes en l'Honneur de Nossa Senhora de Fátima à Granho
	Fêtes du Imaculado Coração de Maria à Foros de Salvaterra
Août	Fêtes en l'Honneur de São Miguel Arcanjo à Marinhais
	Fêtes en l'Honneur du Mártir de São Sebastião à Muge
	Festas do Tejo (Fêtes du Tage) à Escaroupim
	Fêtes en l'Honneur de Nossa Senhora da Glória à Glória du Ribatejo
Septembre	Jornadas de Cultura

Carte de la Ville



Renseignements Utiles

Office du Tourisme
Edifício do Cais da Vala
Avenida José Luís Brito Seabra, 137
2120-051 Salvaterra de Magos
tel: +351 263 509 520
turismo@cm-salvaterrademagos.pt

Mairie
Praça da República, 1
2120-072 Salvaterra de Magos
tel: +351 263 509 500
geral@cm-salvaterrademagos.pt

Paroisse de Salvaterra de Magos
Rua Timor Lorosae, 2
2120-100 Salvaterra de Magos
tel: +351 263 504 415
geral@jf-salvaterra-foros.pt

Centre de Santé
Avenida Doutor Roberto Ferreira Fonseca, 3
2120-117 Salvaterra de Magos
tel: +351 263 500 470

Pharmacie Martins
Rua Heróis de Chaves, 31
2120-091 Salvaterra de Magos
tel: +351 263 504 319

Pharmacie Carvalho
Rua Doutor Gregório Fernandes, 20
2120-083 Salvaterra de Magos
tel: +351 263 504 402

Garde Nationale Républicaine
Rua Capitão Salgueiro Maia
2120-066 Salvaterra de Magos
tel: +351 263 504 118

Sapeurs-Pompiers
Rua dos Bombeiros Voluntários
2120-080 Salvaterra de Magos
tel: +351 263 504 463

Protection Civile Municipale
Praça da República, 1
2120-072 Salvaterra de Magos
tel: +351 962 116 577

Gare de Bus
Largo Luís Augusto Rebelo da Silva
2120-092 Salvaterra de Magos
tel: +351 263 504 483

Taxis
Rua Heróis de Chaves
2120-091 Salvaterra de Magos

Parking Camping-Cars
Estrada Nacional 118
2120-092 Salvaterra de Magos